

# RWM160



Security Tech Germany



Rauchwarnmelder

DE

Smoke alarm

GB

Dispositif d'alarme de fumée

FR

Rookmelder

NL

Rilevatore di fumo

IT

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch!  
Rauchwarnmelder helfen Leben zu retten!

Bewahren Sie diese Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf.



1116-CPR-142-1  
EN14604-2005/AC-2008



**Verhalten im Brandfall**

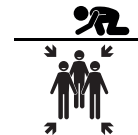
Ein Brandausbruch in den eigenen vier Wänden kann jeden treffen. Umso wichtiger ist es dann, genau zu wissen, was zu tun ist:

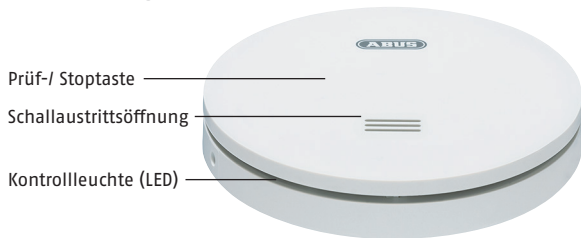
**Was tun bei Auslösung eines Alarmtones?**

- Ruhe bewahren!
- Warnen Sie eventuelle Mitbewohner
- Verlassen Sie sofort die Wohnung/ das Haus! Jede Sekunde zählt, verschwenden Sie keine Zeit, um Papiere oder Wertgegenständen zu suchen. Schon wenige Atemzüge des giftigen Brandrauchs sind tödlich! Falls griffbereit, nehmen Sie nur Smartphone und Wohnungsschlüssel mit (damit die Feuerwehr schnell und ohne Schaden anzurichten in Ihre Wohnung kommt).
- Schließen Sie Türen nach dem Verlassen des Raumes.
- Nutzen Sie rauchfreie Fluchtwege, keine Aufzüge!
- Öffnen Sie keine Türen ohne vorheriges Prüfen der Oberfläche. Ist sie heiß oder ist Rauch unter der Tür zu sehen, diese Tür nicht öffnen! Nutzen Sie ggf. alternativen Fluchtweg. Sollte die Oberfläche der Tür kühl sein, Tür etwas öffnen und bereit sein, die Tür zuzuschlagen, falls Hitze, Flammen und/oder Rauch eindringen.



- Halten Sie sich nah am Boden auf, vor allem bei rauchiger Luft. Falls möglich durch ein feuchtes Tuch atmen.
- Suchen Sie nach dem Verlassen des Gebäudes mit allen Mitbewohnern einen sicheren Treffpunkt oder Sammelplatz auf und gehen Sie nicht ins Haus zurück.
- Alarmieren Sie die Feuerwehr: Telefon 112.
  - Wo ist es passiert?
  - Was ist passiert?
  - Wer meldet?
  - Wie viele sind betroffen / verletzt?
  - Warten auf Rückfragen!
- Weisen Sie die eintreffende Feuerwehr in die Situation am / im Haus ein.
- Falls Sie nicht mehr aus Ihrer Wohnung/Ihrem Haus fliehen können, weil Sie bereits vom Feuer eingeschlossen sind, entfernen Sie sich so weit wie möglich vom Brandherd, schließen Sie Zwischentüren. Rufen Sie die Feuerwehr: Telefon 112 und machen Sie am geöffneten Fenster auf sich aufmerksam.
- Unternehmen Sie Löschversuche nur, wenn Sie selbst dabei nicht in Gefahr geraten.





### Lieferumfang

Rauchwarnmelder RWM160 inklusive fest verbauter Batterie und Installationsmaterial. Diese Bedienungsanleitung.

### Technische Daten

Spannungsversorgung	DC 3 V Lithium-Batterie (fest verbaut)
Rauchdetektion	fotoelektrische Reflexion
Optische Betriebsanzeige	LED blinkt ca. alle 40 Sekunden
Stromaufnahme	9,8 $\mu$ A ( $\emptyset$ Standby)    80 mA ( $\emptyset$ Alarm)
Betriebstemperatur	0° bis 40° C
Luftfeuchtigkeit	10 % bis 90 % (nicht kondensierend)
Schalldruck	> 85 dB (A)@3 m
Alarmstummschaltung	5-15 Minuten
Erfassungsbereich	max. 40 m <sup>2</sup> innerhalb eines Raumes
Montageort	Decke (ausschließlich in Innenräumen)

### Symbolerklärung

Folgende Symbole werden in der Anleitung bzw. auf dem Gerät verwendet:

Symbol	Signalwort	Bemerkung
	<b>Warnung</b>	Warnhinweis auf <b>Verletzungsgefahren</b> oder <b>Gefahren für Ihre Gesundheit</b> .
	<b>Warnung</b>	Warnhinweis auf <b>Verletzungsgefahren</b> oder <b>Gefahren für Ihre Gesundheit</b> durch elektrische Spannung.
	<b>Wichtig</b>	Sicherheitshinweis auf mögliche <b>Schäden am Gerät / Zubehör</b> .
	<b>Hinweis</b>	Hinweis auf <b>wichtige Informationen</b> .



### Warnung

- Gase, Dämpfe, Hitze und Feuerschein/Flammen werden durch den Rauchwarnmelder nicht erkannt! Dazu sind Melder mit speziellen Sensoren erforderlich! Personen mit beeinträchtigter Hörleistung können den Alarm nicht hören! Für einen solchen Fall gibt es Melder mit zusätzlicher optischer Signalisierung!
- Rauchwarnmelder helfen Leben retten. Bitte deshalb im Sinne der eigenen Sicherheit regelmäßig die Batterie und die Funktionstüchtigkeit des Melders testen. Beim täglichen Umgang ist zu bedenken, dass der Rauchwarnmelder keinen Brand verhindern kann, sondern nur eine Signalisierung im Falle eines Brandes übernimmt. Bitte im Sinne der eigenen Sicherheit den Rauchwarnmelder spätestens alle 10 Jahre austauschen.
- Bei besonders hohen elektromagnetischen Strahlungen können Fehlfunktionen auftreten. Vermeiden Sie deshalb die Installation in der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Strahlung aussenden oder starker Magnete.

Der Rauchwarnmelder arbeitet nach dem optischen Prinzip und besitzt eine Messkammer, in der eindringende Rauchpartikel gemessen werden. Wird die Alarmschwelle überschritten ertönt ein lautstarker, akustischer Alarm. Der Alarm wird abgeschaltet, sobald die Messkammer wieder rauchfrei ist.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck für den es gebaut und konzipiert wurde! Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß! Dieses Gerät darf nur für folgende(n) Zweck(e) verwendet werden:

- Feuer- bzw. Rauchdetektion in privaten Haushalten
- Dieser Rauchwarnmelder ist für den Einbau in bewohnbaren Freizeitfahrzeugen zugelassen.



### Warnung

Um dem Ausfall des Geräts vorzubeugen, folgende Punkte beachten:

- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden!
- Das Gerät darf nicht überstrichen oder mit Tapeten abgedeckt werden!
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren, da sonst eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet ist. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Anleitung mitgeben.

### Vor der Inbetriebnahme

#### Warnung



- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien und Kleinteilen fern – Erstickungsgefahr!
- Vor dem Gebrauch des Gerätes jegliches Verpackungsmaterial entfernen.

### Standortauswahl


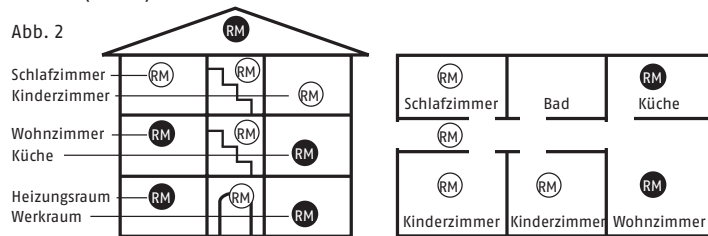
Rauchwarnmelder sollten als Mindestausstattung  in allen Schlafräumen, Kinderzimmern und Fluren, die als Fluchtwege dienen, jeweils in der Raummitte ausschließlich an der Zimmerdecke (keine Wandmontage) installiert werden (Abb. 2).

Abb. 2



Wählen Sie den höchst gelegenen Montageort mit einem Mindestabstand von 50 cm zu umliegenden Wänden, Möbelstücken und Lampen. Eine optimale Ausstattung  erreichen Sie, wenn die Geräte auch in allen übrigen Räumen sowie in den Treppenfluren installiert werden. In Waschräumen (Bad, Toilette etc.) ist ein Rauchwarnmelder in der Regel wegen der geringen Brandgefahr nicht erforderlich. **Bitte beachten Sie die Grafiken in dieser Anleitung!**

### Wo der Rauchwarnmelder nicht installiert werden sollte

- im Freien (Einsatz nur in geschlossenen Räumen);
- in Räumen in denen der Alarm durch Störgrößen (Dampf, Kondensation, „normalen“ Rauch, Dunst, Staub, Schmutz oder Fett) ausgelöst werden kann;
- neben einem Luftabzug oder ähnlichen Lüftungsöffnungen (Zugluft);
- in Bereichen, in denen die Temperatur unter 0°C fallen oder über 40°C steigen kann.

**Aktivierung**

Vor der Inbetriebnahme muss der Rauchwarnmelder aktiviert und auf einwandfreie Funktion getestet werden.

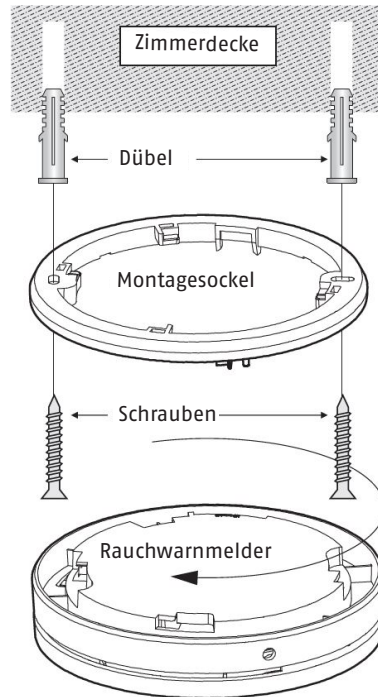
- Der Rauchwarnmelder wird am Montagesockel befestigt, er gibt ein kurzes akustisches Signal ab, das anzeigt, dass der Melder erfolgreich aktiviert wurde.
- Drücken Sie die Prüf-/Stoptaste für mindestens 3 Sekunden. Der Alarm ertönt mit 3 kurzen Pieptönen, anschließend erfolgt eine Pause von 1,5 Sekunden, dann wiederholen sich die Töne, bis Sie die Taste loslassen. Der Alarm kann bis zu einigen Sekunden nach dem Loslassen der Prüf-/Stoptaste ertönen und zeigt an, dass der Melder normal verwendet werden kann.

**Montage und Inbetriebnahme**

1. Montagesockel an der gewünschten Stelle anhalten und Bohrlöcher durch den Sockel markieren.
2. Die beiden Bohrungen mit  $\varnothing$  5 mm bohren.
3. Die beiden Dübel in die Bohrlöcher einsetzen.
4. Die beiden Schrauben durch den Montagesockel in die Dübel schrauben.
5. Den Rauchwarnmelder durch Drehen im Uhrzeigersinn am Meldersockel befestigen.



**Stellen Sie beim Markieren der Bohrlöcher sicher, dass sich keine elektrischen Leitungen/Kabel, Rohrleitungen oder andere wichtige Installationskomponenten hinter der Montagestelle befinden!**

**Inbetriebnahme**

- Wird der Rauchwarnmelder auf dem Montagesockel angebracht, werden die Batteriekontakte automatisch geschlossen, der Melder wird mit Spannung versorgt und ist betriebsbereit.
- Wird der Rauchwarnmelder vom Montagesockel entfernt, werden die Batteriekontakte automatisch von der Elektronik des Melders getrennt, um unerwünschte Täuschungsalarme zu verhindern.

**Normalzustand**

Die Kontroll-LED an der Seite des Rauchwarnmelders blinkt im Normalzustand ca. alle 40 Sekunden einmal und signalisiert die Betriebsbereitschaft des Melders. Der Rauchwarnmelder verfügt über eine automatische Dimmung in dunklen Räumen (Nachtmodus), um Schlafstörungen zu vermeiden.

**Test der Geräteelektronik**

Überprüfen Sie die Funktion des Rauchwarnmelders regelmäßig indem Sie (für ca. 3 Sekunden) die Prüf-/ Stoptaste gedrückt halten.

Der Warnton ertönt und die „ALARM“ LED blinkt. Dies signalisiert nicht, dass Brandrauch in der Raumluft vorhanden ist, sondern bestätigt die ordnungsgemäße Funktion des Rauchwarnmelders.



Testen Sie die Funktion des Melders unbedingt nach der Installation. Zusätzlich wird eine regelmäßige Überprüfung empfohlen.

**Achtung:** Lauter Alarmton, Gehörschutz verwenden!



### Akustische und visuelle Signalisierung

#### Schwache Batterie

Unterschreitet die Batteriespannung des Melders einen gewissen Wert, signalisiert dies der Melder über ein akustisches Warnsignal (alle 40 Sekunden). Beim Ertönen dieses Warnsignals muss der Melder unverzüglich durch einen neuen ersetzt werden! Die Batterie des Melders ist fest verbaut und kann nicht getauscht werden!



Ab dem Zeitpunkt des ersten Batteriewarnsignals ist der Melder noch immer mindestens 30 Tage betriebsbereit und voll funktionsfähig!

#### Selbsttest mit automatischer Fehlermeldung

Der Rauchwarnmelder durchläuft periodisch einen Selbsttest und ist in der Lage, die Empfindlichkeit der Rauchmesskammer bei Verschmutzung automatisch nachzukalibrieren. Fällt die Auslöseempfindlichkeit des Melders unter

eine erforderliche Mindestschwelle (z. B. durch übermäßige Verschmutzung der Rauchmesskammer), piept der Melder alle 40 Sekunden.



Lässt sich die Fehlermeldung durch Reinigen des Melders nicht beseitigen, muss der Melder unverzüglich ausgetauscht werden (siehe Kapitel „Pflege und Wartung“)!

Modus	akustisch	visuell	Hinweis
Normalzustand	-	LED blinkt alle 40 Sekunden	Melder in Betrieb
Schwache Batterie	Piepton ca. alle 40 Sekunden	LED blinkt alle 40 Sekunden	Melder austauschen
Test der Geräteelektronik	1x pro Sekunde (3x), danach 1,5 Sekunden Pause	LED blinkt zeitgleich mit Alarmtönen	
Alarm-Stummschaltung	-	LED blinkt alle 8 Sekunden	Stummschaltung für 5-15 Minuten
Alarmzustand	1x pro Sekunde (3x), danach 1,5 Sekunden Pause	LED blinkt zeitgleich mit Alarmtönen	Siehe Kapitel: „Verhalten im Alarmfall“
Sensorfehler	Piepton ca. alle 40 Sekunden	LED blinkt alle 40 Sekunden	Sensor gestört, Melder austauschen
Akustikfehler	-	LED blinkt 2x alle 40 Sekunden	Akustik gestört, Melder austauschen

## Alarmzustand

Wird Brandrauch detektiert, ertönt ein lauter, pulsierender Alarmton und die LED blinkt zeitgleich in kurzen Abständen. Gehen Sie in diesem Fall wie im Kapitel „Verhalten im Alarmfall“ beschrieben vor.

## Alarm-Stummschaltfunktion

Befindet sich der Melder im Alarmzustand, kann die akustische Alarmierung mittels Drücken der Prüf-/ Stoptaste für 5-15 Minuten deaktiviert werden.

Ist die Stummschaltfunktion aktiv, blinkt die LED ca. alle 8 Sekunden.

Wird nach Ablauf der Stummschaltung immer noch Brandrauch in der Rauchmesskammer detektiert, ertönt der akustische Alarm erneut.



Betätigen Sie die Alarmstummschaltung nur, wenn Sie **absolut sicher** eine Brandursache ausschließen können!

## Pflege und Wartung

Was tun bei Täuschungsalarmen?

Mögliche Ursachen für Täuschungsalarme sind: Schweiß- und Trennarbeiten, Löt- und sonstige Heiarbeiten, Säge- und Schleifarbeiten, Staub durch Baumanahmen bzw. Reinigungsarbeiten, extreme elektromagnetische Einwirkungen, Temperaturschwankungen, die zur Kondensation der Luftfeuchte im Melder führen, kleinste Insekten oder Blütenstaub.



- Bei Täuschungsalarm hervorrufenden Arbeiten im Umfeld des Melders, sollte dieser vorübergehend abgedeckt oder entfernt werden. Nach Abschluss der Arbeiten muss die ursprüngliche Funktionsbereitschaft jedoch zwingend wiederhergestellt und überprüft werden!

Ein Rauchwarnmelder muss grundsätzlich mindestens einmal jährlich entsprechend der DIN 14676 auf Funktion überprüft werden. Eine Funktionsprüfung kann bei diesem Rauchwarnmelder durch längeres Betätigung der Prüf-/Stoptaste ausgelöst werden.

## Reinigen

- Verstaubte Melder müssen gereinigt werden. Staubablagerungen in den Luftschlitzen des Melders können abgesaugt werden. Falls erforderlich, kann der Staub mit einem Pinsel entfernt werden.
- Die Oberfläche kann mittels eines leicht mit Seifenlauge angefeuchteten Tuches gereinigt werden.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt! Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen!
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzende Reinigungsmittel, Chemikalien oder harte Bürsten!

## Wartung



- Die elektronischen Bauteile jedes Rauchwarnmelders sind Alterungsprozessen unterworfen. Zudem verschmutzen Insektenschutzgitter und Rauchmesskammer unweigerlich im Laufe der Zeit.

- **Lebensdauer des Gerätes: Der Rauchwarnmelder ist spätestens 10 Jahre + 6 Monate nach Produktionsdatum zu ersetzen.**

## Demontage

Um den Rauchwarnmelder zu demontieren, nehmen Sie einen Schraubendreher und drücken ihn in die Montageöffnung. Drehen Sie dann den Melder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn aus der Halterung zu entfernen.



## Batteriehinweise

Dieses Produkt enthält eine fest verbaute Lithium-Batterie. Fest verbaute Batterien dürfen nur durch Fachpersonal ausgetauscht bzw. entnommen werden. Benutzen Sie das Produkt nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht, z.B. durch brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Staub. Verbrennen Sie das Produkt niemals! Die Batterie kann im Feuer explodieren. Außerdem entstehen dadurch giftige Stoffe. Lagern und benutzen Sie das Produkt nicht in

Bereichen, in denen die Temperatur 0°C unterschreiten oder +40°C überschreiten kann. Setzen Sie das Produkt nicht für längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung aus!

### **Gewährleistung**

ABUS Produkte sind mit größter Sorgfalt konzipiert, hergestellt und nach geltenden Vorschriften geprüft. Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Falls nachweislich ein Material- oder Herstellungsfehler vorliegt, wird das Produkt nach Ermessen von ABUS repariert oder ersetzt. Die Gewährleistung endet in diesen Fällen mit dem Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungslaufzeit. Weitergehende Ansprüche sind ausdrücklich ausgeschlossen.

ABUS haftet nicht für Mängel und Schäden, die durch äußere Einwirkungen (z.B. Transport, Gewalteinwirkung), unsachgemäße Bedienung, normalen Verschleiß und Nichtbeachtung dieser Anleitung entstanden sind. Bei Geltendmachung eines Gewährleistungsanspruchs ist dem zu beanstandenden Produkt der originale Kaufbeleg mit Kaufdatum und eine kurze schriftliche Fehlerbeschreibung beizufügen.

### **Entsorgung**

Dieses Produkt enthält wertvolle Rohstoffe. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Elektrogeräte, Akkus und Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung muss gemäß Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) bzw. gemäß Richtlinie 2006/66/EG über Batterien und Akkumulatoren sowie Altbatterien und Altakkumulatoren erfolgen. Batterien müssen vor der Entsorgung aus den Elektrogeräten entfernt und separat der Entsorgung zugeführt werden. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoff-Sammlung. Bitte wenden Sie sich bei Rückfragen an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde. Informationen zu Rücknahmestellen für Ihre Altgeräte erhalten Sie z.B. bei der örtlichen Gemeinde- bzw. Stadtver-

waltung, den örtlichen Entsorgungsunternehmen oder bei Ihrem Fachhändler.

### **Leistungserklärung 2021RWM160**

Dieser Rauchwarnmelder ist nach Verordnung EU 305/2011 als Bauprodukt geprüft und zertifiziert. Die Produktion wird durch regelmäßige und unabhängige Kontrollen auf unveränderte Einhaltung der gesetzlichen und normativen Vorgaben überwacht. Die Leistungserklärung finden Sie unter [www.abus.com/Service/Leistungserklaerungen](http://www.abus.com/Service/Leistungserklaerungen).

### **Konformitätserklärung**

Hiermit erklärt ABUS August Bremicker Söhne KG, dass das Gerät RWM160 den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung kann unter: [info@abus.de](mailto:info@abus.de) angefordert werden.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler und Irrtümer keine Haftung.



**RWM160**  
Smoke alarm device



Security Tech Germany



User manual  
Smoke alarm device

GB

Please read these operating instructions carefully before commissioning!  
Smoke alarms help save lives!  
Keep these instructions for the entire life of the product.



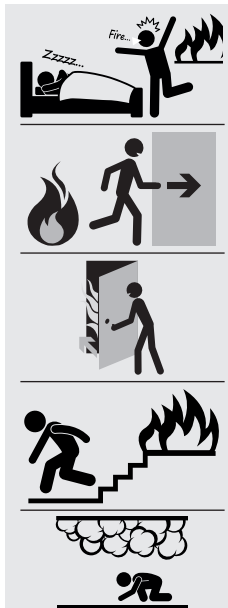
What to do if there is a fire

### What to do if there is a fire

A fire in your own four walls can happen to anyone. It is then all the more important to know exactly what to do:

#### What to do if an alarm sounds

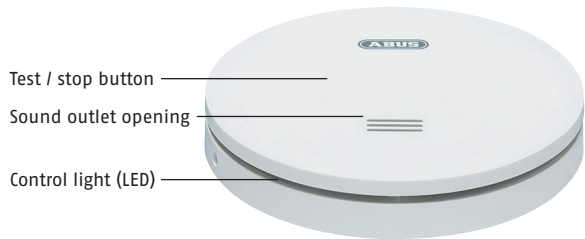
- Keep calm.
- Warn any other people in the flat/house.
- Leave the flat/house immediately. Every second counts – do not waste time looking for documents or valuables. Just a few breaths of toxic fire smoke are fatal. If handy, take only your smartphone and flat/house key with you.
- Close doors after leaving the room.
- Use smoke-free escape routes, do not use lifts.
- Do not open any doors without first checking the surface. If the surface is hot or smoke can be seen under the door, do not open this door. Use an alternative escape route if necessary. If the surface of the door is cool, open the door slightly and be ready to slam the door shut if heat, flames and/or smoke come in.
- Stay close to the ground, especially in smoky air. If possible, breathe through a damp cloth.



What to do if there is a fire

- After leaving the building, find a safe meeting or assembly point with all other residents.
- Do not go back into the house.
- Alert the fire brigade: call 112.
  - Where did it happen?
  - What happened?
  - Who is reporting the fire?
  - How many are affected/injured?
  - Wait for questions
- Inform the arriving fire brigade about the situation at/inside the house.
- If you can no longer escape from your flat/house because you are trapped by the fire, move as far away as possible from the source of the fire and close intermediate doors. Call the fire brigade: call 112 and draw attention to yourself at an open window.
- Attempt to extinguish the fire only if you do not put yourself in danger.



**Scope of delivery**

• ABUS smoke alarm RWM160 including built-in battery and installation equipment. This operating instructions.

**Technical data**

Power supply	DC 3 V Lithium Battery (built-in)
Smoke detection	photoelectric reflection
Visual operating display	LED flashes approx. every 40 seconds
Electric consumption	9.8 $\mu$ A ( $\emptyset$ standby)    80 mA ( $\emptyset$ alarm)
Operating temperature	0° to 40° C
Air humidity	10 % to 90 % (non-condensing)
Sound pressure	> 85 dB (A)@3 m
Alarm mute mode	5-15 minutes
Detection range	max. 40 m <sup>2</sup> within a single room
Installation location	ceiling (internal rooms only)

**Symbol explanation**

The following symbols are used in this manual and on your device:

Symbol	Signal word	Meaning
	<b>Danger</b>	Warning message regarding <b>risk of injury or health risk</b> .
	<b>Danger</b>	Warning message regarding <b>risk of injury or health risk</b> due to electrical voltage.
	<b>Important</b>	Safety advice concerning possible <b>damage to device / accessories</b> .
	<b>Note</b>	Note regarding <b>important information</b> .

**Warning**

- The smoke detector does not detect gas, steam, heat or fire/flames. Detectors with special sensors are required for this. People with hearing impairments may not be able to hear the alarm. Special alarms with visible signalisation are available for such cases.
- Smoke detectors help save lives. Therefore, for safety's sake, you should regularly test the battery and the operation of the detector. For day-to day use, remember that the smoke detector cannot prevent fires but simply provides signalization in the event of one. For your own safety, please replace smoke detectors every ten years at the latest.
- Very high electromagnetic radiation can cause malfunctions. Therefore, do not install the detector near strong magnets or devices which produce electromagnetic radiation.

The smoke detector works optically by measuring smoke particles that penetrate into its measurement chamber. When the alarm threshold is exceeded, a loud alarm sounds. The alarm is switched off as soon as there is no more smoke in the measuring chamber.

### Intended use

The device should only be used for its originally intended purpose! The product is not intended for any other use! This device may only be used for the following purpose(s):

- Fire or smoke detection in private households
- This smoke alarm is approved for installation in habitable recreational vehicles.



### Warning

To ensure correct operation of device, please observe the following points:

- Do not cover the device!
- Do not paint or cover device with wallpaper!
- Do not open or attempt to repair the device under any circumstances.

Non-observance of the above points will render the guarantee void.

- The device is rendered unsuitable for use once it has been dropped or any other damage has been suffered.

### Before operation

#### Warning

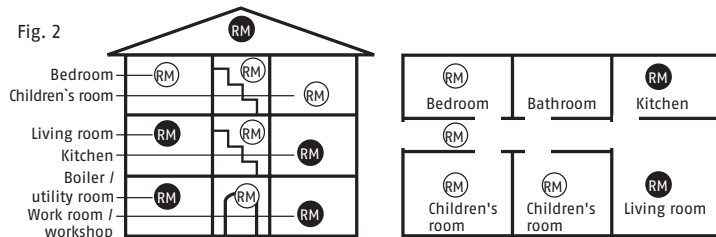


- Keep packaging materials and components away from children – risk of suffocation!
- Remove all packaging before using device.

### Choosing a location

Smoke alarms should be regarded as a minimum level of equipment (RM) in all sleeping rooms, children's rooms and corridors or passages used as escape routes; one alarm should be fitted in the centre of each room, always on the ceiling (no wall mounting) (Fig. 2).

Fig. 2



Select the highest point in the room for mounting, with a minimum distance of 50 cm from any wall, furniture or lamps. Your installation is optimised (RM) by also installing the devices in all other rooms as well as on all landings. A smoke alarm is not normally required in washrooms (bathroom, WC etc.) owing to the low fire risk in these rooms. **Please observe the illustrations in this manual!**

### The smoke alarm should not be installed in the following areas

- outside (use only in enclosed spaces);
- in areas in which the alarm can be triggered by disturbances (steam, condensation, 'normal' smoke, fumes, dust, dirt or grease);
- next to ventilation or similar air inlets (draughts);
- in areas where temperatures may fall below 0° C or exceed 40° C.

**Activation**

Before commissioning the smoke alarm, it is important to activate it and test it for correct operation.

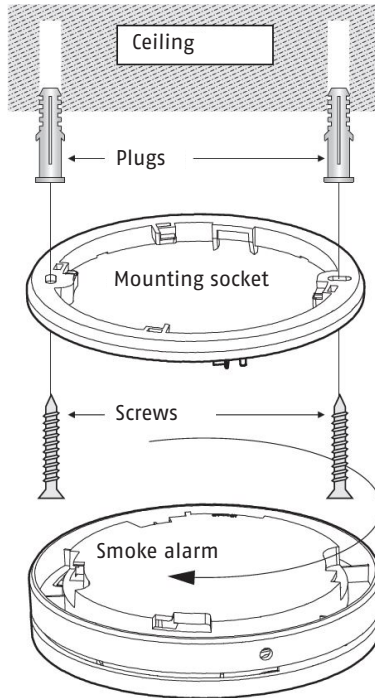
- The smoke alarm is hung on the mounting bracket, and the product makes a short "beep", indicating that the product is activated successfully.
- Firmly press the test button for at least 3 seconds. The alarm will sound 3 short beeps, 1.5 seconds pause, then repeat it until release the button. The alarm may sound for up to a few seconds after releasing the test button, indicating that the product can be used normally.

**Installation and operation**

1. Place the mounting plate on the desired installation location and mark the drilling holes through the cover base.
2. Drill the two holes with  $\varnothing$  5 mm.
3. Fit the rawlplugs into the drill holes.
4. Insert the screws into the mounting socket.
5. Attach smoke alarm by turning clockwise at the detector base.



**When marking out your drill holes, ensure that no electrical wires / cables, pipes or other installation components are located behind the installation point!**

**Setting up**

- As soon as the smoke alarm is fixed to the mounting socket, the battery connections will automatically link and the unit will be powered up and ready to use.
- Whenever the smoke alarm is detached from the mounting socket, the battery power will automatically be switched off in order to prevent unwanted sounding of the alarm.

**Normal operating mode**

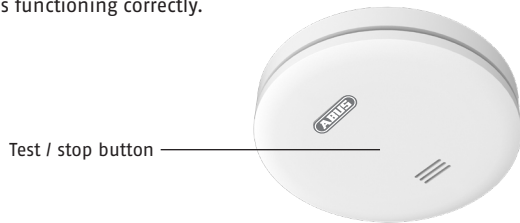
The LED light under the cover will flash approx. every 40 seconds in normal operating mode signalling that the alarm is ready for use.

This smoke alarm device has an automatic night mode. In dark rooms, the LED signal will be dimmed to prevent disturbance of the night's sleep.

**Electronic test**

Perform regular functional tests on your smoke alarm by holding down the test / stop button (for approx. 3 seconds).

The warning tone will sound and the 'ALARM' LED light will flash. This does not signal that there is smoke in the room but it is confirmation that the smoke alarm is functioning correctly.



Always test the functioning of the smoke alarm after installation. Additionally, a regular inspection is recommended. Ensure your hearing is protected by maintaining an arm's length distance between yourself and the device!



### Audible and visual signals

#### Low battery

Whenever the battery falls below a certain voltage level, the alarm will sound a warning signal (every 40 seconds). Whenever the warning signal sounds the alarm must be immediately replaced with a new one! The alarm has a built-in battery that cannot be replaced!



From the moment of the first battery warning, the alarm will still operate at full capability for at least another 30 days!

#### Self-test with automatic error message

The smoke alarm will perform a periodic self-test and it is able to recalibrate the sensitivity of the smoke measure chamber automatically in case of

contamination. If the alarm's sensitivity trigger fails under the minimum required threshold level (e.g. due to excessive contamination of the smoke measure chamber), the unit will beep once every 40 seconds.



If the error message does not clear upon cleaning of the alarm, then the alarm should be immediately replaced (see chapter entitled 'Care and maintenance')!

Mode	Audible	Visual	Note
Normal operating mode	-	LED flashes every 40 seconds	alarm functioning
Low battery	beep approx. every 40 sec.	LED flashes every 40 seconds	Replace alarm
Electronic test	beep 1x per second (3x), pause of 1,5 seconds	LED flashes at the same time as alarm sounds	
Alarm mute function	-	LED flashes every 8 seconds	Mute function for 5-15 minutes
Alarm mode	beep 1x per second (3x), pause of 1,5 seconds	LED flashes at the same time as alarm sounds	See chapter: "Emergency procedure when alarm sounds"
Sensor fault warning	beep approx. every 40 sec.	LED flashes every 40 seconds	Sensor is not functioning properly, replace device
Buzzer fault warning	-	LED flashes 2x every 40 seconds	Buzzer is not functioning properly, replace device

GB

### Alarm mode

Upon detection of smoke, a loud, pulsating alarm tone will sound and the LED light will flash simultaneously at short intervals. In this case, proceed as described under the chapter entitled 'Emergency procedure when alarm sounds'.

### Alarm mute function

Once the device is in alarm mode, the alarm sound can be deactivated for 5-15 minutes by pressing the test / stop button. If the mute function is active, the LED will flash once approximately every 8 seconds.

If, after this period, fire smoke is still detected in the smoke measuring chamber, the acoustic alarm will sound again.



Only activate the alarm mute function when you are **absolutely sure** that you can exclude a cause of fire!

### Care and maintenance

What to do in case of false alarm?

Possible causes of false alarm include: Welding and cutting, soldering and other hot work, sawing and grinding, dust created from building work, e.g. cleaning, extreme electromagnetic effects, changes in temperature which lead to condensation in the alarm as well as small insects and pollen.



- If a false alarm is being caused by work close to the device, it should be temporarily covered up or removed. Upon completion of the work, it is imperative, however, that the device be returned to its original operating state and be checked!

The operation of every installed smoke alarm must be regularly checked and kept safe through maintenance measures in accordance with German DIN 14676 application standards. This includes an inspection at least once every 12 months  $\pm$  3 months, including maintenance and checking the performance of the warning signals.

### Cleaning

- Dust covered alarms must be cleaned. Dust deposits in the alarm's air vents can be sucked up.  
Dust can be removed with a brush if required.
- The surface area can be cleaned with a slightly damp and soapy cloth.
- Take care that no liquids get into the apparatus! Do not clean device in a dishwasher!
- Do not use any sharp, pointed, abrasive or caustic cleaning products, chemicals or hard brushes!

### Maintenance



- The electronic components of each smoke alarm are subject to ageing. In addition, insect screens and smoke measure chambers will inevitably become contaminated over time.

• **Operating life of the device: The smoke alarm must be replaced no later than 10 years + 6 months after the manufacturing date.**

### Disassembling

To disassemble the smoke alarm, take a screw driver and push it into the mounting hole. Then, turn the smoke alarm counterclockwise to remove it from the mounting bracket.



### Battery instructions

This product contains a built-in lithium battery. Built-in batteries may only be replaced or removed by qualified personnel. Do not use the product in environments where there is a risk of explosion, e.g. from flammable liquids, gases or dust. Never burn the product! The battery may explode in the fire. This would also release toxic substances. Do not store or use the product in areas where the temperature may fall below 0°C or exceed +40°C. Do not expose the product to direct sunlight for long periods of time.

**Warranty**

ABUS products are designed, manufactured and tested in accordance with applicable regulations with great care. The warranty exclusively covers faults that are caused by material or manufacturing defects. If a material or manufacturing defect can be proven, the product will be repaired or replaced at the discretion of the warrantor. In such cases, the warranty ends with the termination of the original warranty period. Any further claims are expressly excluded.

ABUS assumes no liability for defects or damage that has been caused by external influences (e.g. transport, external forces), improper use, normal wear and tear or non-compliance with this operating and installation instructions document. If a warranty claim is asserted, the product must be returned with the original receipt with date of purchase and a brief written description of the fault.

**Disposal**

This product contains valuable raw materials. At the end of its service life, dispose of the product in accordance with the applicable legal requirements. Electrical appliances, rechargeable batteries and batteries must not be disposed of with household waste. Disposal must be carried out in accordance with Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), or Directive 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators. Batteries must be removed from electrical appliances and disposed of separately before disposal. Dispose of the packaging according to type. Separate the cardboard, foil and plastic elements for recycling. Please contact the local authority responsible for disposal if you have any queries. You can obtain information on collection points for your old appliances, for example, from the local municipal or city administration, the local waste disposal companies, or your specialist dealer.

**Declaration of Performance 2021RWM160**

This smoke alarm has been tested and certified as a construction product in accordance with EU Regulation 305/2011. It has been manufactured subject to monitoring by regular and independent inspections for continued compliance with legal and normative requirements. The declaration of performance can be found at [www.abus.com/eng/Service/Declarations-of-Performance](http://www.abus.com/eng/Service/Declarations-of-Performance).

**Declaration of Conformity**

ABUS August Bremicker Söhne KG hereby declares that the device type RWM160 complies with Directives 2014/30/EU and 2011/65/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be requested by contacting [info@abus.de](mailto:info@abus.de)

Subject to technical alterations. No liability for mistakes and printing errors.



**RWM160**  
Dispositif d'alarme de fumée



Security Tech Germany



Manuel utilisateur  
Dispositif d'alarme de fumée

FR

**Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service !  
Les détecteurs de fumée contribuent à sauver des vies !  
Conservez ces instructions pendant toute la durée de vie du produit.**

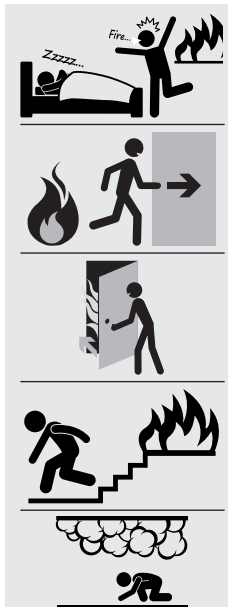


**Comportement en cas d'incendie**

Un début d'incendie chez soi peut arriver à tout le monde. Il est alors d'autant plus important de savoir exactement ce qu'il faut faire :

**Que faire en cas de déclenchement d'une alarme sonore ?**

- Gardez votre calme !
- Avertissez les éventuelles autres personnes présentes
- Quittez immédiatement l'appartement/la maison ! Chaque seconde compte, ne perdez pas de temps à chercher des papiers ou des objets de valeur. Quelques inhalations de fumée d'incendie toxique suffisent à tuer ! Si vous les avez à portée de main, n'emportez que votre smartphone et les clés de votre appartement.
- Fermez les portes après avoir quitté la pièce.
- Utilisez des voies d'évacuation sans fumée, pas d'ascenseurs !
- N'ouvrez aucune porte sans avoir vérifié la surface au préalable. Si elle est chaude ou si de la fumée est visible sous la porte, ne pas ouvrir cette porte ! Utilisez le cas échéant une autre voie d'évacuation. Si la surface de la porte est froide, ouvrir légèrement la porte et être prêt à la refermer en cas d'intrusion de chaleur, de flammes et/ou de fumée.
- Restez près du sol, surtout si l'air est enfumé. Si possible, respirer à travers un linge humide.



- Après avoir quitté le bâtiment, trouvez un lieu de rencontre ou de rassemblement sûr avec toutes les autres personnes habitant le bâtiment.

- Ne retournez pas dans la maison.

- Alertez les pompiers : Téléphone 18 ou 112.

- Où cela s'est-il passé ?

- Que s'est-il passé ?

- Qui signale l'incendie ?

- Combien de personnes sont concernées / blessées ?

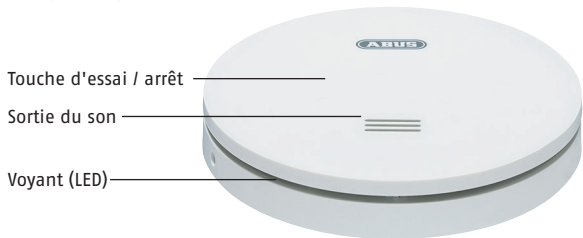
- Attendre les demandes de précisions !

- Informez les pompiers qui arrivent de la situation à l'intérieur/à l'extérieur de la maison.

- Si vous ne pouvez plus fuir votre appartement/ votre maison parce que vous êtes bloqué par le feu, éloignez-vous le plus possible du foyer d'incendie, fermez les portes intermédiaires. Appelez les pompiers : Téléphonez au 18 ou 112 et attirez l'attention sur vous en ouvrant la fenêtre.

- N'essayez d'éteindre le feu que si vous ne courez aucun danger.





### Contenu

Détecteur de fumée ABUS avec pile scellée, accessoires de montage et notice d'utilisation

### Données techniques

Tension d'alimentation	pile au lithium DC 3 V (scellée)
Détection des fumées	Technologie photoélectrique
Le voyant de fonctionnement	LED clignote env. toutes les 40 secondes
Puissance absorbée	9,8 µA (∅ en veille)    80 mA (∅ alarme)
Température de service	0 à 40 °C
Humidité relative	de 10 % à 90 % (sans condensation)
Pression acoustique	> 85 dB(A) à 3 m
Neutralisation de l'alarme	5-15 minutes
Zone de couverture	maximum 40 m <sup>2</sup> à l'intérieur d'une pièce
• Lieu de montage	Plafond (exclusivement dans les pièces intérieures)

### Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans la notice ou sur l'appareil :

Symbole	Mot-clef	Signification
	<b>Danger</b>	Risques de blessure ou risques pour la santé.
	<b>Danger</b>	Risques de blessure ou risques pour la santé en raison de la tension électrique.
	<b>Important</b>	Risque de détérioration de l'appareil ou des accessoires.
	<b>Remarque</b>	Informations importantes.



### Avertissement

- Les gaz, les vapeurs, la chaleur et la lueur du feu/les flammes ne sont pas détectés par les dispositifs d'alarme de fumée ! Des détecteurs munis d'éléments sensibles spéciaux sont nécessaires à cet effet ! Il se peut que les personnes ayant des problèmes d'ouïe n'entendent pas l'alarme ! Des détecteurs avec signalisation optique supplémentaire sont disponibles à cet effet !
- Les détecteurs de fumée permettent de sauver la vie. Veuillez donc, pour votre propre sécurité, tester régulièrement la batterie et le bon fonctionnement du détecteur. Dans le cadre d'une utilisation quotidienne, il convient de ne pas oublier qu'un dispositif d'alarme de fumée n'est pas à même d'empêcher un incendie, mais qu'il se charge uniquement de signaler un tel incendie, le cas échéant. Veuillez, pour votre propre sécurité, remplacer le dispositif d'alarme de fumée au plus tard tous les 10 ans.

- En présence de rayonnements électromagnétiques intenses, des anomalies de fonctionnement risquent de se produire. Evitez donc une installation à proximité d'appareils à rayonnement électromagnétique ou d'aimants puissants.

Le dispositif d'alarme de fumée fonctionne d'après le principe optique et dispose d'une chambre de mesure, dans laquelle le système mesure les particules de fumée y pénétrant. Lors d'un dépassement du seuil d'alarme, une alarme acoustique puissante retentit. L'alarme s'arrête dès que la chambre de mesure est à nouveau vide de toute fumée.

### Utilisation conforme

L'appareil doit uniquement être utilisé dans le but pour lequel il a été conçu et construit. Toute autre utilisation constitue une utilisation non conforme.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour les tâches suivantes :

- Détection du feu ou de la fumée dans des habitations privées
- Ce détecteur de fumée est homologué pour une utilisation dans les véhicules de tourisme habitables.



### Avertissement

Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez respecter les points suivants :

- L'appareil ne doit pas être recouvert.
- L'appareil ne doit pas être peint ou recouvert de tapisserie.
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil. En cas de non-respect, la garantie est caduque.
- Lorsque l'appareil a subi une chute ou une autre détérioration, il ne doit plus être utilisé.

### Avant la mise en service

#### Avertissement



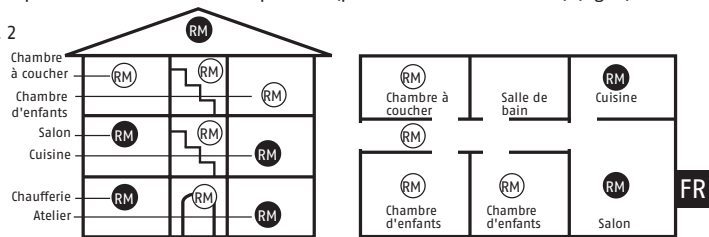
- Tenez les emballages et les petites pièces hors de portée des enfants – risque d'étouffement.

- La totalité de l'emballage doit être retirée avant la mise en service de l'appareil.

### Choix de l'emplacement

Pour constituer un équipement minimal, des détecteurs de fumées doivent être installés dans toutes (RM) les chambres à coucher, dans les chambres d'enfants et dans les couloirs servant d'issues de secours, toujours au centre de la pièce et exclusivement au plafond (pas d'installation murale) (fig. 2).

fig. 2



Choisissez l'endroit le plus élevé, en respectant une distance minimale de 50 cm par rapport aux murs, aux meubles et aux lampes. Vous obtenez une installation optimale (RM) en installant également des appareils dans toutes les autres pièces et dans les cages d'escalier. **Veuillez respecter les graphiques de cette notice.**

### Lieux où le détecteur ne doit pas être installé

- À l'extérieur (utilisation uniquement dans des pièces fermées) ;
- Dans les pièces où l'alarme peut être déclenchée par des phénomènes tels que vapeurs, condensation, fumée « normale », buées, poussière, saletés ou graisses ;
- Près d'une ouverture de ventilation ou d'autres ouvertures similaires (courant d'air) ;

- Dans les locaux où la température peut chuter au-dessous de 0° C ou dépasser 40° C.

### Activation

Avant de mettre en service le détecteur de fumée, il est important de l'activer et de tester son bon fonctionnement.

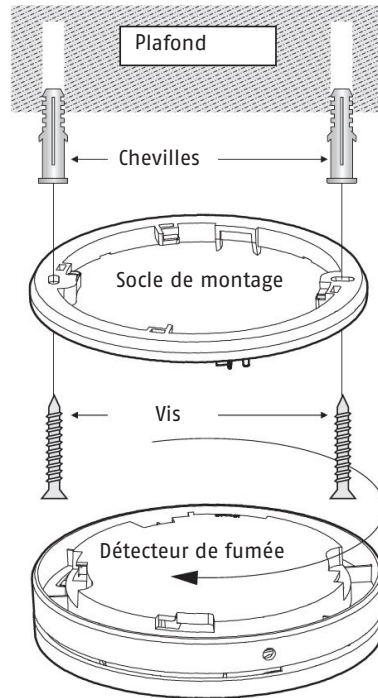
- Le détecteur de fumée est monté sur son socle, et le produit émet un "bip", indiquant que le produit est activé avec succès.
- Appuyez fermement sur la bouton de test pendant au moins 3 secondes. L'alarme émet 3 bips courts, une pause de 1,5 seconde, puis répète l'opération jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton. L'alarme peut retentir pendant quelques secondes après avoir relâché le bouton de test, indiquant que le produit peut être utilisé normalement.

### Montage et mise en service

1. Positionnez le socle de montage à l'endroit souhaité et marquez les trous au travers du socle.
2. Percer les deux trous avec un foret de  $\varnothing$  5 mm.
3. Placez les deux chevilles.
4. Vissez le socle.
5. Fixez le détecteur de fumée sur son socle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Lorsque vous marquez l'emplacement des trous à percer, veillez bien à ce qu'ils ne correspondent pas à des lignes ou câbles électriques, à des canalisations ou à d'autres éléments d'installation importants.



### Mise en service

- Lorsque le détecteur de fumée est monté sur le socle et enclenché, il est alimenté en tension et donc activé.
- Lorsque le détecteur de fumée est détaché de son socle, les contacts avec la pile sont automatiquement déconnectés afin d'éviter les fausses alarmes.

### État normal

Le voyant de contrôle LED sous le couvercle du boîtier clignote normalement toutes les 40 secondes environ et indique que le détecteur est en service.

Le détecteur de fumée est doté d'une fonction de gradation automatique dans les pièces sombres (mode nuit) pour éviter de perturber le sommeil.

### Test de fonctionnement

Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement du détecteur de fumée en appuyant (pendant environ 3 secondes) sur la touche d'essai/arrêt. L'alarme sonore retentit et le voyant LED « ALARME » clignote.

Cela ne signifie pas que des fumées d'incendie sont présentes dans la pièce, mais confirme simplement le bon état de fonctionnement du détecteur.



Touche d'essai / arrêt

Juste après l'installation, faites impérativement ce test de fonctionnement du détecteur. Nous recommandons en outre un contrôle à intervalles réguliers. Pour éviter des lésions auditives, veillez à maintenir une distance entre l'appareil et vous équivalant à la longueur d'un bras.



## Signalisation acoustique et visuelle

### Pile faible

Lorsque la tension d'alimentation du détecteur chute au-dessous d'une valeur prédéterminée, le détecteur l'indique par un signal d'avertissement sonore (toutes les 40 secondes). Lorsque le signal d'avertissement fin de vie retentit, le détecteur doit impérativement être remplacé par un nouveau détecteur. La pile du détecteur est scellée dans le détecteur et ne peut pas être remplacée.



À compter du premier signal d'avertissement, le détecteur reste totalement fonctionnel pendant une période d'au moins 30 jours.

## Autodiagnostic et message d'erreur automatique

Le détecteur de fumée effectue périodiquement un autodiagnostic ; il est en mesure de réétalonner automatiquement la sensibilité de la cellule de mesure en cas d'encrassement. Si la sensibilité de déclenchement du détecteur chute au-dessous d'un seuil minimal (par exemple en raison d'un encrassement exceptionnel de la cellule de mesure), le détecteur émet un bip sonore toutes les 40 secondes.



Si l'erreur ne peut pas être éliminée par un nettoyage du détecteur, il est impératif de le remplacer sans tarder (voir le chapitre « Entretien et maintenance »).

Mode	signaux sonores	signaux visuels	Indication
État normal	-	Le voyant LED clignote toutes les 40 secondes	Détecteur en fonctionnement
Pile faible	Bip env. toutes les 40 secondes	Le voyant LED clignote toutes les 40 secondes	Remplacer le détecteur
Test de fonctionnement	1x par seconde (3x), puis pause de 1,5 seconde	Le voyant LED clignote de manière synchrone avec les signaux d'alarme	
Neutralisation de l'alarme	-	Le voyant LED clignote toutes les 8 secondes	Neutralisation de l'alarme pendant 5-15 minutes
État d'alarme	1x par seconde (3x), puis pause de 1,5 seconde	Le voyant LED clignote de manière synchrone avec les signaux d'alarme	Voir le chapitre : « En cas d'alarme »
Erreur du capteur	Bip env. toutes les 40 secondes	Le voyant LED clignote toutes les 40 secondes	Capteur perturbé, Remplacer le détecteur

FR

Erreur d'acoustique	-	Le voyant LED clignote 2x toutes les 40 secondes	Acoustique perturbé, Remplacer le détecteur
---------------------	---	--	---

### État d'alarme

Si la fumée d'un incendie est détectée, une alarme sonore puissante et pulsante est déclenchée. Le voyant LED clignote de manière synchrone à intervalles brefs. Procédez dans ce cas comme indiqué au chapitre « En cas d'alarme ».

### Fonction neutralisation de l'alarme

Lorsque le détecteur est en état d'alarme, le signal sonore peut être coupé pour 5-15 minutes en appuyant sur la touche d'essai/arrêt.

Lorsque la fonction neutralisation de l'alarme est activée, le voyant LED clignote toutes les 8 secondes environ.

Après le délai de 5-15 minutes, si des fumées d'incendie sont toujours détectées dans la chambre de mesure, le signal sonore recommence.



N'activez la neutralisation de l'alarme que si vous avez la certitude qu'il n'existe pas de cause d'incendie.

### Entretien et maintenance

Que faire en cas de fausses alarmes ?

Les causes possibles d'une fausse alarme sont les suivantes : travaux de soudage et de découpe, travaux de brasage et autres travaux à chaud, travaux de sciage et de ponçage, poussière de chantier et travaux de nettoyage, rayonnements électromagnétiques extrêmes, variations de la température provoquant une condensation de l'humidité de l'air dans le détecteur, petits insectes ou pollen.



- Lorsque vous réalisez à proximité du détecteur des travaux qui déclenchent des fausses alarmes, le détecteur peut être temporairement recouvert ou éloigné. Lorsque les travaux sont achevés, l'état normal de fonctionnement doit impérativement être rétabli et contrôlé.

Selon l'application de la norme DIN 14676 le fonctionnement du détecteur de fumée installé doit être régulièrement contrôlé et garanti par des mesures de maintenance. Cela comprend une inspection au moins une fois tous les 12 mois (à + ou - 3 mois), comprenant l'entretien et les tests fonctionnels des signaux sonores.

### Nettoyage

- Les détecteurs poussiéreux doivent être nettoyés. Les dépôts de poussière dans les fentes d'aération du détecteur peuvent être éliminés par aspiration ou soufflage. Si nécessaire, la poussière peut être éliminée à l'aide d'un pinceau.
- La surface peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé d'eau savonneuse.
- Veillez bien à ce qu'il n'y ait pas d'infiltrations d'eau à l'intérieur de l'appareil. Ne pas nettoyer l'appareil au lave-vaisselle.
- Évitez l'utilisation de moyens de nettoyage tranchants, pointus, abrasifs, caustiques ou de brosses dures.

### Maintenance



- Les composants électroniques d'un détecteur de fumée sont soumis au vieillissement. En outre, la grille pare-insectes et la cellule de mesure s'encrassent inévitablement au cours du temps.
- **Durée de vie de l'appareil : Le détecteur de fumée doit être remplacé au plus tard 10 ans + 6 mois après la date de production.**

## Démontage

Pour démonter le détecteur de fumée, prenez un tournevis et entamez le dans la perforation de montage. Ensuite tournez le détecteur de fumée vers la gauche et sortez le de la fixation.



## Remarques concernant les piles

Ce produit contient une batterie fixe au lithium. Les batteries fixes ne peuvent être remplacées ou retirées que par un personnel qualifié. N'utilisez pas le produit dans des environnements où il existe un risque d'explosion, par exemple à cause de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Ne jamais brûler le produit ! La batterie risque d'exploser dans l'incendie. Cela dégage en outre des substances toxiques. Ne pas stocker ou utiliser le produit dans des endroits où la température peut descendre en dessous de 0 °C ou dépasser +40 °C. N'exposez pas le produit au rayonnement direct du soleil pour une période prolongée !

## Garantie

Les produits ABUS sont conçus, fabriqués et testés avec beaucoup de soin et selon la réglementation applicable. La garantie couvre uniquement les vices résultant de défauts matériels ou de fabrication présents au moment de la vente. En présence d'un défaut matériel ou de fabrication prouvé, le produit est réparé ou remplacé au gré du donneur de garantie. La garantie se termine, dans de tels cas, à expiration de la durée d'origine de la garantie. Toute revendication au-delà de cette date est explicitement exclue.

ABUS décline toute responsabilité pour des vices et dommages résultant des influences extérieures (p.ex. avaries de transport, emploi de la force), d'une utilisation incorrecte, de l'usure normale ou du non-respect de cette notice d'utilisation. En cas d'une demande dans le cadre de la garantie, l'article réclamé doit être accompagné du justificatif mentionnant la date d'achat et d'une description du défaut.

## Mise au rebut

Ce produit contient des matières premières précieuses. À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément aux exigences légales applicables. Les appareils électriques, les piles rechargeables et les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. L'élimination doit être effectuée conformément à la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ou à la directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs et aux déchets de piles et d'accumulateurs. Les piles doivent être retirées des appareils électriques avant d'être mises au rebut et doivent être éliminées séparément. Éliminez les emballages séparément selon leur nature. Éliminez le carton-pâte et le carton avec le papier recyclé, les films et les pièces en plastique avec les matières recyclables. Pour toute question, veuillez contacter l'autorité locale responsable de la mise au rebut. Vous pouvez obtenir des informations sur les points de collecte de vos anciens appareils, par exemple auprès de l'administration communale ou municipale, des entreprises locales de collecte des déchets ou de votre revendeur spécialisé.

## Déclaration de performances 2021RWM160

Ce détecteur de fumée a été testé et certifié conformément au règlement européen 305/2011 relatif aux articles de construction. La production est soumise à des contrôles normatives. Vous trouverez la déclaration de performances sur [www.abus.com](http://www.abus.com). Saisissez le type de détecteur (RWM160) dans la zone de recherche en haut à droite, puis cliquez sur [downloads/ téléchargements](#). Vous pouvez consulter la déclaration de performances en cliquant deux fois. Vous y trouverez en outre la fiche technique et la notice d'utilisation du détecteur de fumées.

## Déclaration de conformité

ABUS August Bremicker Söhne KG déclare par la présente que l'appareil RWM160 est conforme aux directives 2014/30/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être demandé à l'adresse [info@abus.de](mailto:info@abus.de)



Nous nous réservons le droit de toutes modifications techniques. Nous n'assumons aucune responsabilité pour des erreurs ou défauts d'impression éventuels.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



## RWM160 Rookmelder



Security Tech Germany



Gebruikershandleiding  
Rookmelder

NL

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor inbedrijfstelling!  
Rookmelders redden levens!

Bewaar deze gebruiksaanwijzing gedurende de gehele levensduur van deze rookmelder.

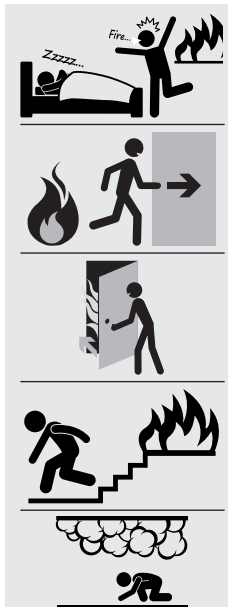


## Gedrag bij brand

Een brand binnen de eigen vier muren kan iedereen treffen. Het is dan van het grootste belang dat iedereen precies weet wat te doen:

### Wat te doen bij het afgaan van het alarm?

- Blijf kalm!
- Waarschuw eventuele huisgenoten.
- Verlaat het appartement/huis onmiddellijk! Elke seconde telt, verspil geen tijd met het zoeken naar papieren of waardevolle spullen. Slechts een paar ademteugen met giftige brandrook zijn fataal!  
Als u die bij de hand hebt, neem dan alleen uw smartphone en woningsleutel mee.
- Sluit deuren na het verlaten van de kamer.
- Gebruik rookvrije vluchtwegen, geen liften!
- Open geen deuren zonder eerst het oppervlak te controleren. Als het heet is of als er rook onder de deur te zien is, mag u deze deur niet openen! Gebruik zo nodig een alternatieve vluchtroute. Open de deur enigszins en wees klaar om de deur dicht te slaan in geval van hitte, vlammen en/of rook.
- Blijf dicht bij de grond, vooral in rokerige lucht. Adem indien mogelijk door een vochtige doek.



- Zoek na het verlaten van het gebouw een veilige ontmoetings- of verzamelplaats met alle medebewoners.

- Ga niet terug het huis in.

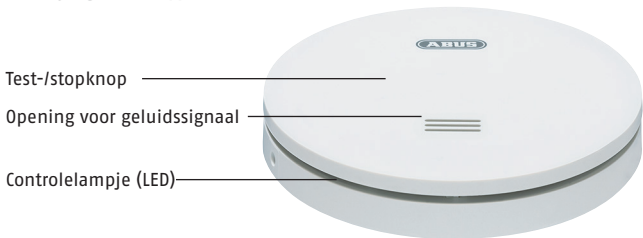
- Waarschuw de brandweer: Telefoon 112.
  - Waar is het gebeurd?
  - Wat is er gebeurd?
  - Wie meldt de brand?
  - Hoeveel personen zijn er getroffen / gewond?
  - Wacht op tegenvragen!

- Informeer de brandweer bij aankomst over de situatie bij/in het huis.

- Als u niet meer uit uw appartement/huis kunt ontsnappen omdat u door de brand bent ingesloten, ga dan zo ver mogelijk weg van de brandhaard, sluit tussendeuren. Bel de brandweer: Bel 112 en trek de aandacht bij een geopend raam.

- Probeer uitsluitend om de brand zelf te blussen, als u zelf geen gevaar loopt.





### Inhoud

- ABUS rookmelder inclusief vaste batterij en montagemateriaal.
- Bedieningshandleiding

### Technische gegevens

• Voeding	3 V DC lithiumbatterij (niet verwijderbaar)
• Rookdetectie	foto-elektrische reflectie
• Optische statusaanduiding	led knippert om de ongeveer 40 seconden
• Stroomverbruik	9,8 $\mu$ A (stand-by)    80 mA (bij alarm)
• Bedrijfstemperatuur	0° tot 40° C
• Luchtvochtigheid	10 tot 90 % (niet-condenserend)
• Geluidsdruk	> 85 dB(A) op 3 m afstand
• Alarmuitschakeling	na 5-15 min.
• Meetbereik	max. 40 m <sup>2</sup> binnen een ruimte
• Montagelocatie	plafond (uitsluitend binnenshuis)

### Verklaring van de symbolen

In de handleiding en op het apparaat komen de volgende symbolen voor:

Symbol	Waarschuwingswoord	Betekenis
	<b>Gevaar</b>	Waarschuwing voor gevaar van verwonding of gevaren voor de gezondheid.
	<b>Gevaar</b>	Waarschuwing voor gevaar van verwonding of gevaren voor uw gezondheid door elektrische spanning.
	<b>Belangrijk</b>	Veiligheidsaanwijzing bij mogelijke schade aan het apparaat / accessoires.
	<b>Let op:</b>	belangrijke informatie.



### Waarschuwing

- De rookmelder reageert niet op gassen, dampen, hitte en open vuur of vlammen! Daarvoor zijn melders met speciale sensoren nodig! Personen met een gehoorbeperking kunnen het alarm niet horen! Hiervoor zijn melders met extra optische signalering beschikbaar.
- Rookmelders kunnen levens redden. Test daarom voor uw eigen veiligheid regelmatig de batterij en het functioneren van de rookmelder. Wees er altijd op bedacht dat een rookmelder geen brand kan voorkomen, maar wel kan signaleren. Vervang omwille van uw veiligheid de rookmelder na uiterlijk 10 jaar.
- Zeer krachtige elektromagnetische straling kan vals alarm veroorzaken. Installeer de melder daarom niet in de buurt van apparaten die elektro-magnetische straling uitzenden of in de buurt van sterke magneten.

De rookmelder functioneert op basis van het optische principe van foto-elektrische reflectie en is voorzien van een meetkamer waarin binnendringende rookdeeltjes gemeten worden. Zodra de drempelwaarde wordt overschreden, klinkt er een luid akoestisch alarm. Het alarm wordt uitgeschakeld zodra de meetkamer weer rookvrij is.

### Correct gebruik

Gebruik het apparaat uitsluitend voor de doeleinden waarvoor het ontworpen en vervaardigd is. Elke andere toepassing zal worden aangemerkt als oneigenlijk, niet toegelaten gebruik. Dit apparaat mag uitsluitend voor het volgende doel gebruikt worden:

- Vuur- en rookdetectie in particuliere woningen
- Deze rookmelder is goedgekeurd voor toepassing in kampeervoertuigen.



### Waarschuwing

Neem de volgende punten in acht om te zorgen dat het apparaat probleemloos functioneert:

- Het apparaat mag niet afgedekt worden!
- Het apparaat mag niet geverfd of behangen worden!
- U mag het apparaat nooit openen of repareren. De garantie vervalt wanneer deze punten niet in acht worden genomen.
- Indien het apparaat gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt, mag het niet meer gebruikt worden.

### Voor de ingebruikname

#### Waarschuwing

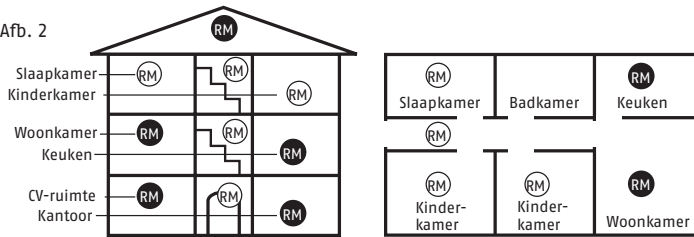


- Houd verpakkingsmateriaal altijd uit de buurt van kinderen – verstikkingsgevaar!
- Verwijder eerst het verpakkingsmateriaal voordat u het apparaat in gebruik neemt.

### Plaatsing

Het verdient aanbeveling rookmelders te plaatsen (RM) in ieder geval in alle slaapkamers, kinderkamers en gangen die als vluchtweg dienen. De rookmelders moeten midden in de ruimte aan het plafond (dus niet op de muur) worden gemonteerd (afb. 2).

Afb. 2



Kies de hoogste plaats met een minimale afstand van 50 cm van wanden, meubels en lampen. U bereikt een optimale situatie (RM) wanneer ook in de overige kamers en in elk trappenhuis rookmelders worden geïnstalleerd. In natte ruimtes (badkamer, toilet, etc.) zijn doorgaans geen rookmelders nodig vanwege de geringe kans op brand. **Bekijk de afbeeldingen in deze handleiding!**

### Waar mag de rookmelder niet geplaatst worden

- Buiten (uitsluitend geschikt voor gebruik in gesloten ruimtes);
- In ruimtes waar het alarm kan afgaan door storende factoren (stoom, condensatie, 'normale' rook, damp, stof, vuil of vet);
- Naast ventilatoren of daarmee vergelijkbare openingen (tocht);
- In ruimtes waar de temperatuur kan dalen tot onder 0° C of kan oplopen tot boven 40° C.

## Activering

Voordat u de rookmelder in gebruik neemt, is het van belang deze te activeren en te testen of de melders goed werkt.

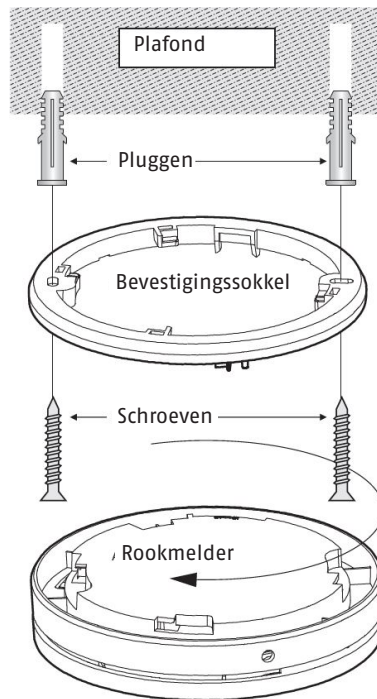
- De rookmelder wordt op de montagesokkel bevestigd, en het product maakt een "piep"-geluid, wat aangeeft dat het product met succes is geactiveerd.
- Druk de controletoets gedurende ten minste 3 seconden stevig in. Het alarm laat 3 korte pieptonen horen, pauzeert 1,5 seconden, en herhaalt dit totdat u de toets loslaat. Het alarm kan tot enkele seconden na het loslaten van de controletoets afgaan, om aan te geven dat het product normaal kan worden gebruikt.

## Installatie en ingebruikname

1. Stop de bevestigings sokkel op de gewenste plaats en markeer de boorgaten door de sokkel.
2. Boor de gaatjes met  $\varnothing$  5 mm.
3. Plaats de pluggen in de gaatjes.
4. Schroef de sokkel vast.
5. Bevestig de rookmelder door deze rechtsonder (met de wijzers van de klok mee) op de sokkel te draaien.



**Let er bij het aftekenen van de boorgaatjes op dat er geen elektrische leidingen of snoeren, buizen of andere belangrijke installatiecomponenten achter de afgetekende gaten aanwezig zijn!**



## Ingebruikname

- Zodra de rookmelder op de sokkel wordt geplaatst, worden de contacten van de batterij automatisch gesloten waardoor de melders van stroom wordt voorzien en gereed is voor ingebruikname.
- Zodra de rookmelder van de sokkel verwijderd wordt, raken de contacten van de batterij automatisch verbroken, waardoor voorkomen wordt dat het alarm onnodig afgaat.

## Normale bedrijfstoestand

De controle-led onder het behuizingdeksel knippert in de normale toestand ongeveer een keer per 40 seconden en geeft op die manier aan dat de melders stand-by is.

De rookmelder heeft een automatische dimfunctie in donkere kamers (nachtmodus) om slaapverstoring te voorkomen.

## Testen van de elektronica

Controleer de werking van de rookmelder regelmatig door de test-/stopknop ongeveer 3 seconden

ingedrukt houden. Er klinkt dan een waarschuwingssignaal en de 'ALARM'-led knippert. Dit betekent niet dat er rook is gedetecteerd in de ruimte, maar alleen dat de rookmelder correct werkt.



Test de melder in ieder geval meteen na het installeren. Bovendien adviseren wij om de melder regelmatig te controleren. Bescherm uw oren en blijf op een armlengte afstand van het apparaat!



### Akoestische en visuele signalisering

#### Batterij bijna leeg

Wanneer de spanning van de melderbatterij onder een bepaalde waarde daalt, genereert de melder om de 40 seconden een akoestisch waarschuwingssignaal. Zodra dit signaal klinkt, moet de melder dus direct vervangen worden door een nieuw exemplaar. De batterij is vast ingebouwd in de melder en kan dus niet vervangen worden!



Vanaf het moment dat dit waarschuwingssignaal voor de eerste keer werd gegenereerd, kan de melder nog minimaal 30 dagen volledig functioneel worden gebruikt.

#### Zelftest met automatische foutmelding

De rookmelder voert regelmatig een zelftest uit en kan de gevoeligheid van de rookmeetkamer bij vervuiling automatisch corrigeren. Wanneer de

gevoeligheid van de melder daalt tot onder een bepaald niveau (bijvoorbeeld door overmatige vervuiling van de meetkamer), genereert de melder om de 40 seconden een piepsignaal.



Als deze foutmelding niet verholpen kan worden door de melder schoon te maken, dient de melder per omgaande te worden vervangen! (zie 'Onderhoud')

Modus	Akoestisch	Visueel	Aanwijzing
Normale bedrijfstoestand	-	LED knippert ongeveer om de 40 seconden	Melder stand-by
Batterij bijna leeg	Piepton ongeveer om de 40 seconden	LED knippert ongeveer om de 40 seconden	Melder vervangen
Test van de elektronica van het apparaat	1x per seconde (3x), dan 1,5 seconde pauze	LED knippert gelijktijdig met alarmeringsgeluid	
Alarmuitschakeling	-	LED knippert ongeveer om de 8 seconden	Alarmuitschakeling gedurende 5-15 minuten
Alarmtoestand	1x per seconde (3x), dan 1,5 seconde pauze	LED knippert gelijktijdig met alarmeringsgeluid	Zie paragraaf : 'Gedrag bij alarm'
Sensorfout	Piepton ongeveer om de 40 seconden	LED knippert ongeveer om de 40 seconden	Sensor gestoord, Melder vervangen
Akoestische fout	-	LED knippert ongeveer 2x om de 40 seconden	Akoestiek gestoord, Melder vervangen

## Alarm

Wanneer de melder rook detecteert zal deze een krachtig alarmsignaal (afwisselend harder en zachter) genereren en zal de LED tegelijkertijd snel knipperen. Handel in dat geval zoals beschreven onder 'Wat te doen bij een alarm'.

### Alarmuitschakelfunctie

Wanneer de melder in de alarmtoestand is, kan de akoestische alarmering gedurende 5-15 minuten worden uitgeschakeld door de test-/stopknop in te drukken. Als de alarmuitschakelfunctie is geactiveerd zal de LED ongeveer om de 8 seconden knipperen.

Wanneer na de ongeveer 5-15 minuten dat het alarm is uitgeschakeld nog steeds rook in de rookmeetkamer wordt gedetecteerd, gaat het akoestische signaal opnieuw af.



Activeer de alarmuitschakeling alleen als u **met 100% zekerheid** een oorzaak van een brand kunt uitsluiten!

### Onderhoud

Wat te doen bij vals alarm?

Mogelijk oorzaken voor vals alarm zijn: Las- en afbrandwerkzaamheden, soldeer- en vergelijkbare werkzaamheden, zaag- en slijpwerkzaamheden, stof bij bouw- of schoonmaakwerkzaamheden, extreme elektromagnetische effecten, temperatuurwisselingen die leiden tot condenseren van het vocht in de lucht in de melder, minuscule insecten of stuifmeel.



- Bij werkzaamheden in de buurt van de melder die vals alarm kunnen veroorzaken dient de rookmelder tijdelijk te worden afgedekt of verwijderd. Controleer na afronding van de werkzaamheden altijd of de melder nog functioneert!

Conform de Duitse DIN 14676-norm dient elke geïnstalleerde rookmelder regelmatig te worden gecontroleerd en onderhouden. Dit betekent dat er ten minste eenmaal per 12 tot 15 maanden een inspectie dient plaats te vinden inclusief onderhoud en controle van de alarmsignalen.

## Reinigen

- Stoffige melders moeten schoongemaakt worden. Opgehoopt stof in de luchtspleten van de melder kan weggezogen of -geblazen worden.
- Zo nodig kan het stof ook met een penseeltje worden verwijderd.
- De buitenkant kan met een lichte vochtige doek en een zeepoplossing gereinigd worden.
- Let er daarbij op dat er geen water in het apparaat komt. Apparaat niet in de vaatwasser reinigen!
- Gebruik geen scherpe, spitse, schurende hulpmiddelen, agressieve chemicaliën of harde borstels!

### Onderhoud



- De elektronische componenten van iedere rookmelder gaan na verloop van tijd achteruit. Ook zullen het insectenscherm en de meetkamer onherroepelijk vuil worden.
- **Levensduur van de apparaat: De rookmelder moet uiterlijk 10 jaar + 6 maanden na de productiedatum worden vervangen.**

### Demontage

Om de rookmelder te demonteren, neemt u een schroevendraaier en duwt u deze in het montagegat.

Draai de rookmelder vervolgens tegen de wijzers van de klok in om hem uit de bevestigingsbeugel te verwijderen.



### Batterij-instructies

Dit product bevat een vaste lithiumbatterij. Permanent geïnstalleerde batterijen mogen alleen door gekwalificeerd personeel worden vervangen of verwijderd. Gebruik het product niet in omgevingen waar explosiegevaar bestaat, bijv. door ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Verbrand het product nooit! De batterij kan ontploffen in het vuur. Bovendien ontstaan daardoor giftige stoffen.

Bewaar of gebruik het product niet op plaatsen waar de temperatuur onder 0°C of hoger dan +40°C kan komen te liggen. Stel het product niet gedurende langere tijd bloot aan zonnestralen!

### Garantie

ABUS producten zijn met de grootste zorgvuldigheid ontworpen, geproduceerd en op basis van de geldende voorschriften getest. De garantie heeft uitsluitend betrekking op gebreken die op materiaal- of fabrieksfouten duiden op het moment van verkoop. Bij bewijs van een materiaal- of fabrieksfout wordt de product na beoordeling van de garantiegever gerepareerd of vervangen. De garantie eindigt in dit geval met het aflopen van de oorspronkelijke garantieperiode. Verdergaande aanspraken zijn uitdrukkelijk uitgesloten.

ABUS is niet aansprakelijk voor gebreken en schade die zijn veroorzaakt door inwerkingen van buitenaf (bijvoorbeeld door transport, inwerking van geweld), onjuist gebruik, normale slijtage of het niet in acht nemen van deze handleiding. Bij het indienen van een garantieclaim moet bij de product het originele aankoopbewijs met datum van de aankoop en een korte schriftelijke beschrijving van de fout worden gevoegd.

### Afvoer

Dit product bevat waardevolle grondstoffen. Voer het product aan het einde van de levensduur af volgens de geldende wettelijke bepalingen. Elektrische apparaten, oplaadbare accu's en batterijen mogen niet met het huisvuil worden weggegooid. Afvoer en verdere verwerking moet gebeuren in overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) of volgens Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's, alsmede afgedankte batterijen en accu's. Batterijen moeten uit elektrische apparaten worden verwijderd en vóór verwijdering afzonderlijk worden afgevoerd. Voer de verpakking gesorteerd af. Karton behoort bij het oud papier, folies en plastic onderdelen bij de recyclebare materialen.

Neem bij vragen contact op met de gemeente die verantwoordelijk is voor de afvalverwijdering. Informatie over inzamelpunten voor uw oude apparaten kunt u bijvoorbeeld krijgen bij het plaatselijke gemeente- of stadsbestuur, de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of bij uw vakdealer.

### Prestatieverklaring 2021RWM160

Deze rookmelder is als bouwproduct gecontroleerd en gecertificeerd conform EU-verordening 305/2011. De productie wordt met behulp van regelmatige en onafhankelijke inspecties gecontroleerd teneinde te waarborgen dat te allen tijde voldaan wordt aan de wettelijke en overige normen. De prestatieverklaring vindt u op [www.abus.com/Service/Verklaringen](http://www.abus.com/Service/Verklaringen).

### Conformiteitsverklaring

ABUS August Bremicker Söhne KG verklaart hierbij dat het apparaat RWM160 voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU en 2011/65/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd via [info@abus.de](mailto:info@abus.de)

Technische wijzigingen voorbehouden. Geen aansprakelijkheid voor vergissingen en drukfouten.



**RWM160**  
Rilevatore di fumo



Security Tech Germany



Istruzioni per l'uso  
Rilevatore di fumo

IT

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso prima della messa in funzione!  
I rivelatori di fumo aiutano a salvare la vita!  
Conservare queste istruzioni per tutta la durata dell'utilizzo del prodotto.

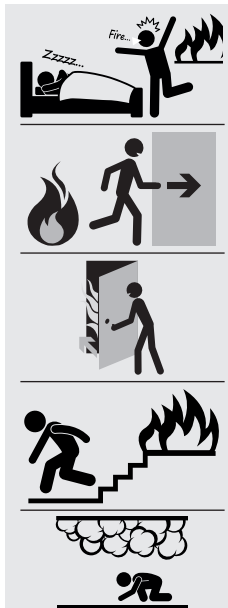


## Comportamento in caso di incendio

Un incendio tra le proprie mura può colpire chiunque. È quindi ancora più importante sapere esattamente cosa fare:

### Cosa fare all'attivazione di un segnale acustico?

- Mantenere la calma!
- Avvisare gli eventuali coinquilini
- Lasciare immediatamente l'abitazione! Ogni secondo è fondamentale, non perdere tempo a cercare documenti oppure oggetti di valore. Poche inalazioni del fumo tossico dell'incendio sono fatali!  
Se a portata di mano, portare con sé solo lo smartphone e la chiave dell'abitazione.
- Chiudere le porte dopo aver lasciato la stanza.
- Utilizzare vie di fuga prive di fumo, non prendere ascensori!
- Non aprire le porte senza aver prima controllato la superficie. Non aprire la porta se si vede del fumo sotto di essa o se la superficie è calda!  
Se necessario, utilizzare una via di fuga alternativa. Se la superficie della porta è fredda, aprire leggermente ed essere pronti a richiuderla in caso di penetrazione di calore, fiamme e/o fumo.
- Rimanere vicini al suolo, soprattutto in presenza di aria fumosa. Se possibile, respirare attraverso un panno umido.



- Dopo aver lasciato l'edificio, trovare un punto di incontro sicuro o un punto di raccolta con tutti gli altri residenti.

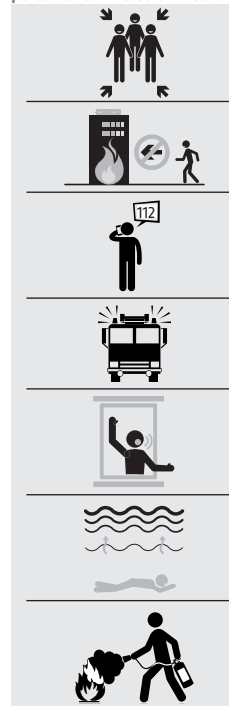
- Non rientrare in casa.

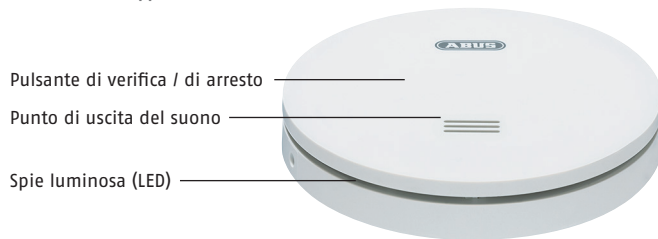
- Avvisare i vigili del fuoco: telefono 112.
  - Dove è successo?
  - Che cosa è successo?
  - Chi fa la segnalazione?
  - Quanti sono i colpiti/feriti?
  - Aspettare le domande!

- Informare i vigili del fuoco in arrivo sulla situazione all'interno dell'abitazione.

- Se non si può più fuggire dall'abitazione perché intrappolati dal fuoco, allontanarsi il più possibile dalla fonte dell'incendio, chiudere le porte intermedie.  
Chiamare i vigili del fuoco: chiamare il 112 e attirare l'attenzione su di sé dalla finestra aperta.

- Tentare di spegnere l'incendio solo se non si è in pericolo.





### Contenuto della fornitura

Rilevatore di fumo ABUS inclusa batteria installata in modo permanente, Materiale di installazione. Istruzioni per l'uso.

### Dati tecnici

• Alimentazione di tensione	Batteria al litio da 3 V CC (installata in modo permanente)
• Rilevamento del fumo	riflessione fotoelettrica
• Indicazione ottica di esercizio	LED lampeggiante ca. ogni 40 secondi
• Corrente assorbita	9,8 $\mu$ A ( $\emptyset$ standby)    80 mA ( $\emptyset$ allarme)
• Temperatura di esercizio	da 0° a 40° C
• Umidità atmosferica	dal 10 % al 90 % (senza condensa)
• Pressione acustica	> 85 dB (A)@3 m
• Silenziamento dell'allarme	5-15 minuti
• Copertura	max. 40 m <sup>2</sup> all'interno di un locale
• Luogo di montaggio	soffitto (esclusivamente in ambienti chiusi)

### Spiegazione dei simboli

Nelle istruzioni e sull'apparecchio sono impiegati i seguenti simboli:

Simbolo	Parola chiave	Significato
	<b>Pericolo</b>	Avvertenza su rischi di lesioni o rischi per la salute.
	<b>Pericolo</b>	Avvertenza su rischi di lesioni o rischi per la salute dovuti alla tensione elettrica.
	<b>Importante</b>	Avvertenza di sicurezza per possibili danni all'apparecchio / agli accessori.
	<b>Nota</b>	Riferimento a informazioni importanti.



### Avvertenza

- Il rilevatore di fumo non rileva gas, vapori, calore e fuoco/fiamme. A tale scopo sono necessari rilevatori con sensori speciali! Le persone con una limitata capacità uditiva potrebbero non sentire l'allarme. Per tali casi sono disponibili rivelatori con segnalazione ottica aggiuntiva!
- I rilevatori di fumo possono salvare la vita. Per la propria sicurezza si raccomanda quindi di testare regolarmente la batteria e lo stato di funzionamento del rilevatore. Si tenga presente che il rilevatore di fumo non può impedire un incendio, ma che può solamente segnalarne la presenza. Per la propria sicurezza si raccomanda di sostituire completamente il rilevatore di fumo al massimo ogni 10 anni.
- In presenza di radiazioni elettromagnetiche particolarmente elevate possono verificarsi malfunzionamenti. Si raccomanda pertanto di non installare il rilevatore vicino a dispositivi che emettono radiazioni elettromagnetiche o vicino a forti magneti.

Il rivelatore di fumo funziona secondo un principio ottico e ha una camera di misurazione in cui vengono misurate le particelle di fumo che vi penetrano. Se si supera la soglia di allarme risuona un forte allarme acustico. L'allarme viene disattivato quando la camera di misurazione è nuovamente priva di fumo.

### Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio esclusivamente per lo scopo per il quale è stato concepito e fabbricato! Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme alla destinazione d'uso! Il presente apparecchio può essere utilizzato solo per il seguente scopo:

- Rilevamento di incendio o fumo in ambienti domestici
- Il presente rivelatore di fumo è approvato per l'uso nei veicoli per il tempo libero abitabili.



### Avvertenza

Per garantire la corretta funzionalità dell'apparecchio, si raccomanda di osservare i seguenti punti:

- Non coprire l'apparecchio!
  - Non verniciare né coprire l'apparecchio con carta da parati!
  - Non aprire né tentare mai di riparare l'apparecchio.
- L'inosservanza di queste condizioni invalida la garanzia.
- Non utilizzare più l'apparecchio se è caduto o presenta danni dovuti ad altre cause.

### Prima della messa in funzione

#### Avvertenza

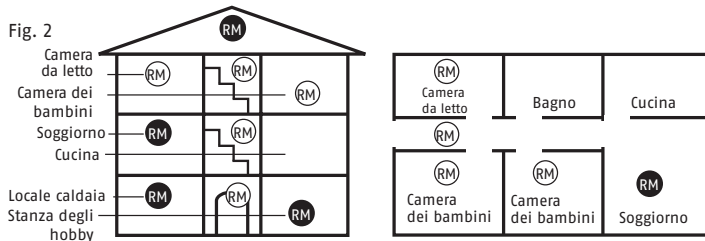


- Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento dovuto a minuteria!
- Rimuovere il materiale di imballaggio dall'apparecchio prima di metterlo in funzione.

### Scelta del luogo di installazione

Quale requisito minimo, i rilevatori di fumo (RM) dovrebbero essere installati in tutte le camere da letto, nelle camere dei bambini e in tutti i corridoi utilizzati quali vie di evacuazione, al centro delle rispettive stanze ed esclusivamente sui rispettivi soffitti (non sulle pareti) (Fig. 2).

Fig. 2



Per il montaggio, si raccomanda di scegliere la posizione più elevata e di mantenere una distanza minima di 50 cm da pareti circostanti, mobili e lampade. Per ottenere un allestimento ottimale (RM) l'apparecchio dovrebbe essere installato in tutte le stanze e sopra le scale. Nelle stanze dei servizi igienici (bagni, toilette, ecc.) la presenza di un rivelatore di fumo normalmente non è necessario poiché il pericolo d'incendio è minimo. **Si raccomanda di prestare attenzione alle illustrazioni riportate nelle presenti istruzioni!**

### Dove non installare il rivelatore di fumo

- all'esterno (utilizzarlo solo in ambienti chiusi);
- In locali in cui l'allarme potrebbe essere attivato da fattori di disturbo (vapore, condensa, fumo "normale", esalazioni, polvere, sporco e grasso);
- accanto a una presa d'aria o aperture di ventilazione simili (correnti d'aria);
- in zone in cui la temperatura può scendere sotto 0° C o salire oltre i 40° C.

## Attivazione

Prima di mettere in funzione il rilevatore di fumo, è importante attivarlo e testarne il corretto funzionamento.

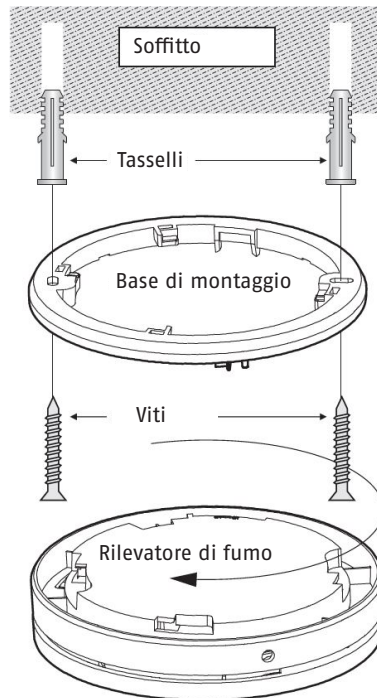
- Il rilevatore di fumo è appeso al supporto di montaggio e il prodotto emette un suono "beep", indicando che il prodotto è attivato con successo.
- Premere fermamente il tasto di controllo per almeno 3 secondi. Il rilevatore emetterà 3 brevi segnali beep, 1,5 secondi di pausa, poi li ripeterà fino al rilascio del pulsante. Il rilevatore può suonare per alcuni secondi dopo aver rilasciato il tasto di controllo, indicando che il prodotto può essere utilizzato normalmente.

## Montaggio e messa in funzione

1. Fermare la base di montaggio nella posizione desiderata e segnare i punti di foratura attraverso la base dell'apparecchio.
2. Praticare i fori con  $\varnothing$  5 mm.
3. Inserirvi i tasselli.
4. Fissare con le viti la base del rilevatore.
5. Fissare il rilevatore di fumo alla base del rilevatore ruotando in senso orario.



**Prima di segnare i punti di foratura, assicurarsi che sotto la posizione di montaggio non siano presenti fili/cavi elettrici, tubi o altri importanti componenti di installazione!**



## Messa in funzione

- Quando il rilevatore di fumo è montato sulla base di montaggio, i contatti della batteria si chiudono automaticamente, il rilevatore riceve alimentazione ed è in funzione.
- Se il rilevatore di fumo viene rimosso dalla base di montaggio, i contatti della batteria si staccano automaticamente dalla parte elettronica del rivelatore per evitare indesiderati falsi allarmi.

## Stato normale

In stato normale, il LED di controllo, posto sotto il coperchio dell'alloggiamento, lampeggia ca. una volta ogni 40 secondi e segnala così la funzionalità del rilevatore.

Il rilevatore di fumo ha una funzione di oscuramento automatico nelle stanze buie (modalità notte) per evitare il disturbo del sonno.

## Test dell'elettronica dell'apparecchio

Si raccomanda di verificare con regolarità il funzionamento del rilevatore di fumo tenendo premuto

(per circa 3 secondi) il pulsante di verifica/di arresto. Viene emesso il segnale acustico e il LED "ALARM" lampeggia. Questo non indica che nell'ambiente è presente fumo, ma conferma semplicemente il corretto funzionamento del rilevatore di fumo



Dopo l'installazione, testare tassativamente il funzionamento del rilevatore. Si raccomanda inoltre di eseguire verifiche regolari. Mantenere un braccio di distanza dall'apparecchio in modo da proteggere l'udito!



### Segnalazione acustica e visiva

#### Batteria debole

Se la tensione della batteria del rilevatore scende sotto un determinato valore, il rilevatore emette un segnale acustico di avvertenza (ogni 40 secondi). Quando si sente questo segnale di avviso, si deve immediatamente sostituire il rilevatore con uno nuovo! La batteria del rilevatore è installata in modo permanente e non può essere sostituita!



A partire dal momento del primo segnale di avviso della batteria, il rilevatore resta ancora in funzione e perfettamente funzionante per almeno 30 giorni!

### Autodiagnosi con messaggio di errore automatico

Il rilevatore di fumo esegue periodicamente un'autodiagnosi e, in presenza di sporco, è in grado di calibrare automaticamente la sensibilità della camera di misurazione del fumo. Se la sensibilità di attivazione del rilevatore scende sotto una soglia minima necessaria (ad esempio a causa di un'eccessiva presenza di sporco nella camera di misurazione del fumo), il rilevatore emette un segnale acustico ogni 40 secondi



Se non è possibile rimuovere il messaggio di errore eseguendo la pulizia del rilevatore, si deve sostituire immediatamente l'apparecchio (si veda il capitolo "Cura e manutenzione")!

Modalità	acustica	visiva	Avvertenza
Stato normale	-	Il LED lampeggia ogni 40 secondi	Rilevatore in funzione
Batteria debole	Segnale acustico ca. ogni 40 secondi	Il LED lampeggia ogni 40 secondi	Sostituire il rilevatore
Test dell'elettronica dell'apparecchio elettronico	1x al secondo (3x), poi 1,5 secondi di pausa	Il LED lampeggia simultaneamente con Segnali acustici di allarme	
Silenziamento dell'allarme	-	Il LED lampeggia ogni 8 secondi	Silenziamento dei segnali acustici per 5-15 minuti
Stato di allarme	1x al secondo (3x), poi 1,5 secondi di pausa	Il LED lampeggia simultaneamente con Segnali acustici di allarme	Si veda il capitolo: "Comportamento in caso di allarme"
Errore del sensore	Segnale acustico ca. ogni 40 secondi	Il LED lampeggia ogni 40 secondi	Sensore disturbato, sostituire il rilevatore

Errore acustico	-	Il LED lampeggia 2x ogni 40 secondi	Acustica disturbata, sostituire il rilevatore
-----------------	---	-------------------------------------	---

### Stato di allarme

Se rileva fumo da incendio, l'apparecchio emette un segnale di allarme forte e intermittente mentre, allo stesso tempo, il LED lampeggia a brevi intervalli. In questo caso, procedere come descritto nel capitolo "Comportamento in caso di allarme".

### Funzione di tacitazione dell'allarme

Se il rilevatore è in stato di allarme, è possibile disattivare l'allarme acustico per circa 5-15 minuti premendo il pulsante di verifica/di arresto.

Se la funzione di silenziamento dell'allarme è attiva, il LED lampeggia ogni 8 secondi.

Se, una volta trascorsi i 5-15 minuti di silenziamento dell'allarme, l'apparecchio rileva ancora fumo nella camera di rilevamento del fumo emetterà di nuovo l'allarme acustico.



Confermare il silenziamento dell'allarme soltanto se si è **assolutamente sicuri** di poter escludere un'eventuale causa di incendio!

### Cura e manutenzione

Cosa fare in caso di falso allarme?

Possibili cause di falsi allarmi sono: lavori di saldatura e di tranciatura, brasatura e altri lavori ad alte temperature, lavori di taglio con seghe e levigatura, polvere prodotta da interventi edilizi o pulizia, forti effetti elettromagnetici, oscillazioni di temperatura, che provocano la condensazione dell'umidità nel rilevatore, nonché polvere domestica e piccolissimi insetti.



- Prima di eseguire nelle vicinanze del rilevatore lavori che potrebbero provocare falsi allarmi, si raccomanda di coprire temporaneamente il rilevatore o di rimuoverlo. Dopo il completamento dei lavori, si deve tassativamente ripristinare la funzionalità originaria ed eseguire una verifica!

Secondo la norma di utilizzo tedesca DIN 14676, la funzionalità di ogni rilevatore di fumo installato deve essere regolarmente controllata e garantita da misure di manutenzione preventiva. Questo include un controllo almeno una volta ogni  $12 \pm 3$  mesi, inclusa la manutenzione e la verifica del funzionamento dei segnali di avviso.

### Pulizia

- I rilevatori impolverati devono essere puliti. Gli accumuli di polvere presenti nelle fessure del rilevatore possono essere aspirati o soffiati via.
- Se necessario, rimuovere la polvere con un pennello.
- La superficie può essere pulita con un panno leggermente umido e sapone.
- Prestare attenzione a non far penetrare acqua all'interno dell'apparecchio! Non lavare l'apparecchio nella lavastoviglie!
- Non utilizzare detergenti o prodotti chimici aggressivi, corrosivi, caustici e abrasivi o spazzole dure!

### Manutenzione



- I componenti elettronici di ogni rilevatore di fumo sono soggetti a processi di invecchiamento. Inoltre, con il tempo, sul retino di protezione dall'ingresso di insetti e nella camera di misurazione fumo si accumulerà inevitabilmente dello sporco.
- **Durata di vita dell'apparecchio: Il rilevatore di fumo deve essere sostituito al più tardi 10 anni + 6 mesi dalla data di produzione.**

### Smontaggio

Per smontare il rilevatore anti fumo, prendere un cacciavite e spingerlo nel foro di montaggio.



Girare il rilevatore in senso antiorario per toglierlo dal supporto di montaggio.

### Note sulle batterie

Questo prodotto contiene una batteria al litio integrata. Le batterie devono essere tenute fuori dalla portata dei bambini. I bambini possono mettere le batterie in bocca e ingoiarle. Questo può causare gravi danni alla salute. In questo caso contattare immediatamente un medico! Le batterie devono essere inserite verificando la polarità corretta (+ e -). Le batterie scariche devono essere immediatamente rimosse o sostituite. I terminali non devono essere corto-circuitati. Rischio di ustioni per contatto con batterie che perdono o sono danneggiate! In questo caso, indossare guanti protettivi adatti e pulire il vano batterie con un panno asciutto. Le batterie non devono essere smontate, forate, danneggiate, cortocircuitate, riscaldate, caricate o gettate in un fuoco aperto (rischio di esplosione!). Non utilizzare o conservare il prodotto in ambienti in cui le temperature scendono al di sotto dei 0°C o salgono al di sopra dei +40°C. Non esporre il prodotto per troppo tempo ai raggi solari diretti.

### Garanzia

I prodotti ABUS sono progettati con la massima cura e sono prodotti e controllati conformemente alle direttive vigenti in materia. La garanzia copre esclusivamente i difetti riconducibili a errori di materiale o di fabbricazione presenti al momento della vendita. Nel caso in cui sia comprovato un difetto di materiale o di fabbricazione, il rilevatore di fumo sarà riparato o sostituito a discrezione del fornitore della garanzia. La garanzia di qualità termina in questi casi alla scadenza del periodo originario di garanzia di 2 anni. Si escludono espressamente ulteriori pretese. Sono escluse dalla garanzia le batterie incluse nella fornitura o montate in modo fisso.

ABUS non si assume alcuna responsabilità per eventuali difetti o danni causati da fattori esterni (ad es. trasporto, uso della forza, uso scorretto), da un utilizzo improprio, da normale usura o dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Per far valere una pretesa di garanzia, si deve allegare al rilevatore di fumo oggetto del reclamo anche la prova d'acquisto originale indicante la

data d'acquisto e aggiungere una breve descrizione scritta del difetto. Se si riscontra un difetto del rilevatore di fumo che fosse già presente al momento dell'acquisto, è possibile rivolgersi direttamente al proprio rivenditore entro i primi due anni.

### Smaltimento

Questo prodotto contiene materie prime preziose. Al termine della sua vita utile, smaltire il prodotto secondo le disposizioni di legge vigenti. Apparecchi elettrici, batterie ricaricabili e pile non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Lo smaltimento deve essere effettuato in conformità alla direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) o alla direttiva 2006/66/CE su pile e accumulatori, nuovi o esausti. Smaltire l'imballaggio differenziando le sue componenti. Carta e cartone nella carta, pellicole e parti in plastica nella plastica. In caso di domande contattare l'autorità locale responsabile per lo smaltimento. Le informazioni sui punti di raccolta per i vostri vecchi apparecchi possono essere ottenute, per esempio, dalle amministrazioni comunali o cittadine, dalle aziende locali di smaltimento dei rifiuti o dal vostro rivenditore specializzato.

### Dichiarazione di prestazione 2021RWM160

Il presente rivelatore di fumo è testato e certificato come prodotto da costruzione ai sensi del Regolamento UE 305/2011. La produzione è monitorata mediante controlli regolari e indipendenti allo scopo di stabilire l'osservanza senza alterazioni dei requisiti legali e normativi. La dichiarazione di prestazione è disponibile nel sito [www.abus.com/eng/Service/Declarations-of-Performance](http://www.abus.com/eng/Service/Declarations-of-Performance).

### Dichiarazione di conformità

ABUS August Bremicker Söhne KG dichiara che il dispositivo RWM160 è conforme alle direttive 2014/30/UE e 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE può essere richiesto all'indirizzo e-mail [info@abus.de](mailto:info@abus.de).

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche. Per errori e refusi di stampa non ci si assume alcuna responsabilità.





WEEE-Reg.-Nr. DE79663011



© ABUS 2024

ABUS August Bremicker Söhne KG | D 58292 Wetter | Germany.

Tel.: +49 (0) 23 35 63 40 | [www.abus.com](http://www.abus.com) | [info@abus.de](mailto:info@abus.de)